



*Sun-shadow*

アートパンチングメタル サン シャドー



METAL ARCHITECT  
KIKUKAWA

# Sun-shadowが操る光と影の芸術。~実用新案・意匠登録出願済~

A NEW MATERIAL A NEW SPACE -PAT-

光と影が織りなす絶妙なハーモニー。

そんな木もれ陽のような空間には、人をリラックスさせ、

感性と創造力を高め、精神をも研ぎ澄ます不思議な力が存在します。

そしてどんどん広がるイマジネーション。

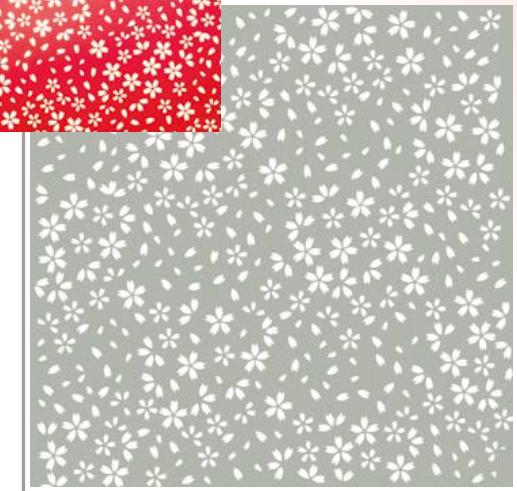
その光と影のコントラストからは、時に香りが、音が、映像がイメージとして放たれます。

アートパンチングメタル Sun-shadow。

人の感性を刺激して止まない新時代の空間創造素材。

アーティスティックな空間演出を実現します。

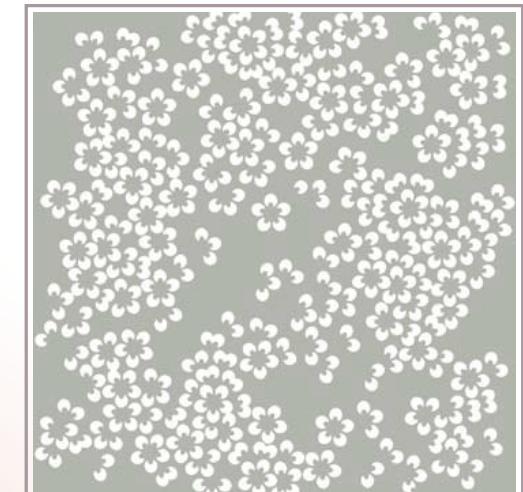
The space which relaxes people, calls forth energy and creates impressive and melancholic atmosphere. The space exciting people's creativity is full of creative light and shadow. It makes time feel fragrance and image. The Art punching metal "Sun-Shadow" is a new-generation space-creating material which impresses itself on human sensibility.



さくら

日本の花を象徴する「桜」。どこか物悲しく、しかし新しい旅立ちを想像させる桃色の五弁は日本人が一番親しみを抱いている花ではないでしょうか。桜の花弁をデザインした「Sun-Shadow」は日本らしさ、そして新鮮な空間を演出します。

"Sakura"-pale pink flower touches your heat because of too short-lived bloom. The cherry blossom "Sun-Shadow" produces an exciting space for you.



うめ

ほのかに「梅」の香りが漂ってきそうなイメージを醸し出しています。この刺激こそ「Sun-Shadow」の特徴のひとつ。光と影のバランスに加え、イマジネーションとして香りを演出する…。今までにない空間演出をお約束します。

"Japanese apricot"-when you pass by it, you sense a bit of fragrance of flower in full bloom. The production of the fragrant space. it is one of the "Sun-Shadow"'s images.

春

春

あじさい



雨によって多彩に色づく「紫陽花」。このデザインは素材自体に厚みを持たせることで光と影のコントラストが微妙に変化し、立体感を生み出しています。パンチングによってカットされたエッジが光沢を放ち、美しさが際立ちます。

"Hydrangea"-the thick Art punching metal brings forth varied nuances of shade. Gloss on the cut edges gives rise to a very beautiful variance.

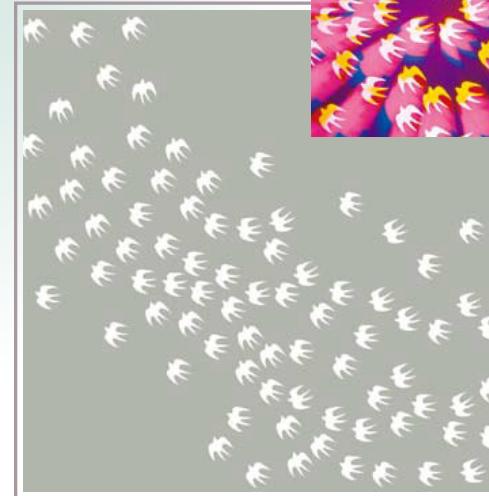


草花に集まりくる「蝶」をモチーフでデザインしています。たくさんの蝶が羽を休め、今にも飛び立ちそうな雰囲気を映像的なイメージで伝えています。清々しく、爽やかな空間づくりをお手伝いします。

"Butterfly"-gathering to flower. Designed such the image, butterfly perching on and flying around flower.

夏

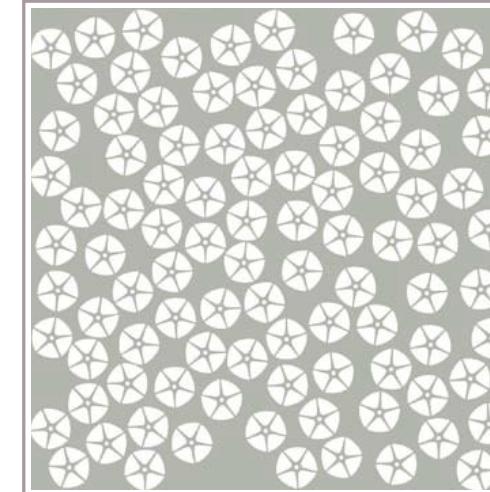
つばめ



天空を飛び交う「燕」 ライトで照すと、スピード感あふれる燕の姿が色彩豊かに浮かび上がります。「Sun-Shadow」が光の輪舞をイメージしています。さまざまな色彩のバック

感あふれる燕の姿が色彩豊かに浮かび上がります。と影と色彩を織り交ぜた空間を演出します。

"Swallow"-the flying in producing a space swallow-imaged "Sun-Shadow" is a strong helping hand with a beautiful combination of light, shadow and colors.



真夏の風物詩といえぱいいろいろありますが、そんな朝顔が咲き乱れる姿をデザインして演出すれば、色とりどりの朝顔が、瑞々しい花では「朝顔」が代表的存在。

"Morning glory"-the typical flower gives you poetic charm in the mid summer. morning glory is blooming profusely.

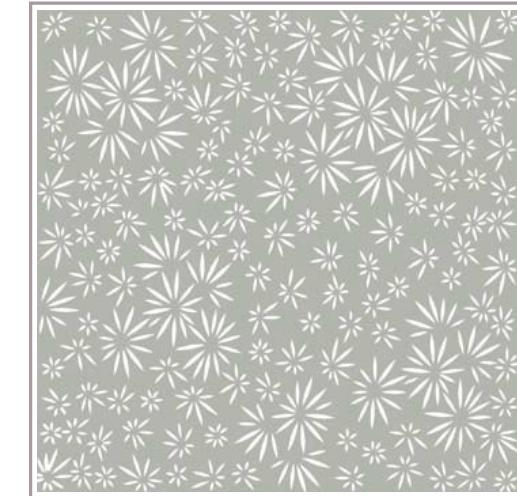
あさがお



ゆったりとした海に太陽の光が降り注ぐイメージでデザインしています。日常から開放され、心身からやすらぎを感じていただければと思います。イメージとして潮の香りや波の音を感じられるデザインです。

"Wave-imaged"-under the brilliance of the summer sun, you feel deeply relaxed in a wide expanse of waters. The Wave-imaged "Sun-Shadow" makes it.

なみ



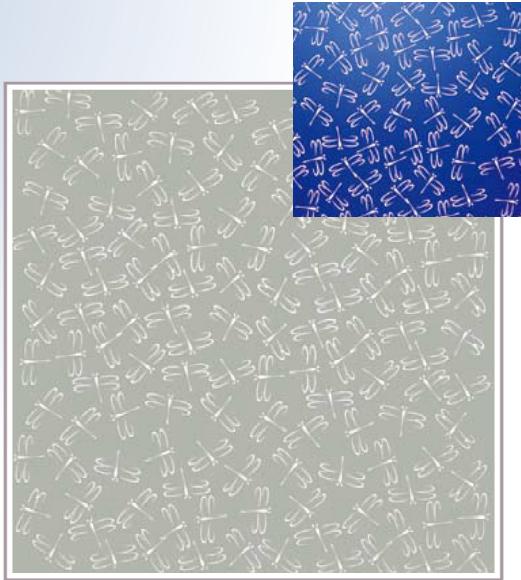
野原いっぱいに咲く「蒲公英」をデザインしています。幾重にも咲くその姿は、野原で遊んでいるよう。イメージーションを豊かにするデザインは温かみを持たせ、雰囲気ある空間演出を実現します。

"Dandelion"-blooming in a field fully. The scene gives you an image, overlapped flower are playing there enjoyably.

※「なみ」は、現在は廃番になっています。

和

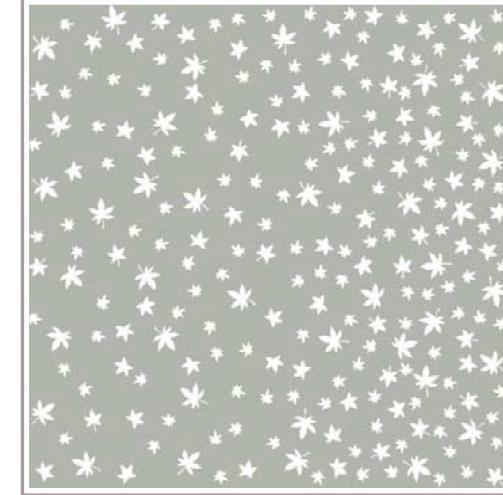
とんぼ



秋の風景に欠かせない「蜻蛉」の群れ。夕焼けに反射する「Sun-Shadow」には、赤蜻蛉が映し出されます。日本人が思い描く秋の原風景をモチーフにデザインし、どこか懐かしさが漂う温もりあふれる空間を演出します。

"Dragonflies" - "Sun-Shadow" drawing many red dragonflies in a deep blue sky makes Japanese feel their homeland of mind.

もみじ



山々の深緑が次第に紅へと変化しています。紅々と色づいた紅葉が木聞こえてきそうなイメージ。風情あ

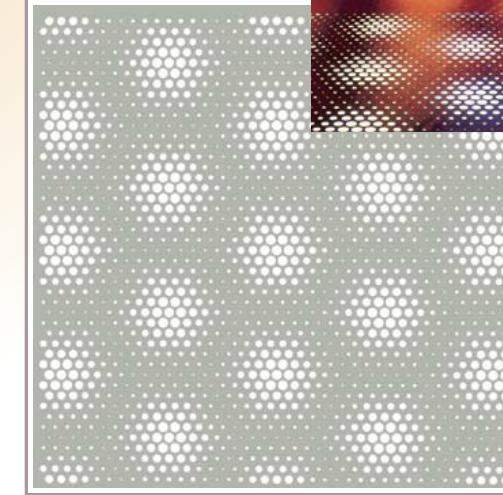
する秋、「紅葉」をモチーフにデザインしてからヒラリと落ちるような、そして葉音がる空間づくりができます。

"Maple leaves" - everyone has an ex-beauty of bright sunshine breaking trees. "Sun-Shadow" will take you

perience of being deeply impressed with the through red and yellow leaves of autumnal-to the scene.

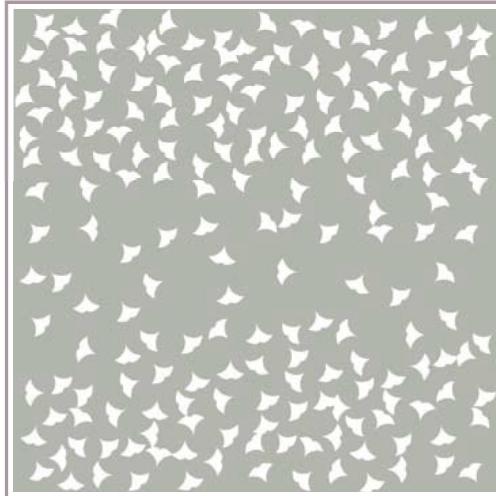
漁

しほり



朝もやの中に降り注ぐ陽光をイメージしてデザインしています。自然がつくりだす雄大さ、静けさの中にも確かな息づかいが聞こえてきそう。たおやかな造形と色彩の妙。空間に豊かな味を持たせます。

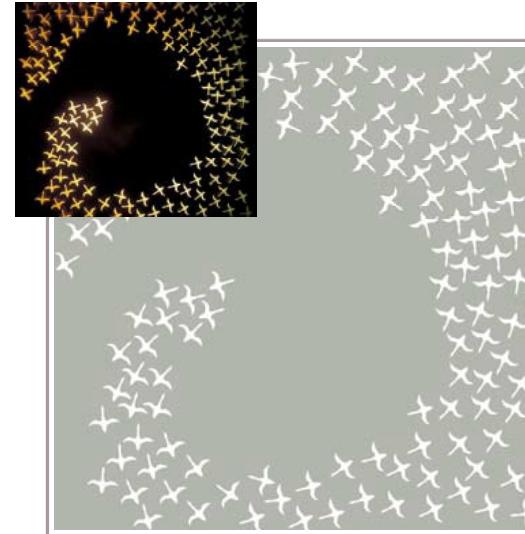
"Dappled" - "Sun-Shadow" which makes you imagine the glory of sunshine in a morning haze. You can taste the rich and delicate combination of forms and colors.



黄色に変化した三角形の「銀杏の葉」をデザインしています。秋の早朝、それはまさに銀杏並木の中にいるような錯覚さえ覚えるでしょう。差し込む光に映える銀杏の葉の絨毯。気持ちの奥が何気なくリッチになる空間を演出します。

"Ginkgo leave" - it may be nice to walk on a road covered with red and yellow fallen leaf someday in late autumn. On "Sun-Shadow" drawing ginkgo leaves, you may feel like treading a light-and-shadow carpet.

いちょう

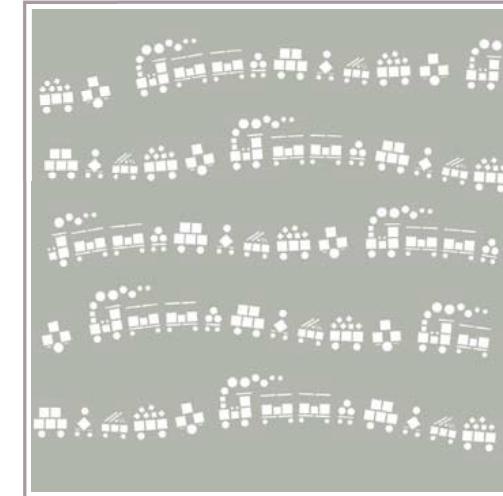


冬の空に悠然と風になる「雁」の群れをデザインしています。暑い日には涼やかに、また寒い日には温かみのあるシルエットが鳥をモチーフにした「Sun-Shadow」。北方の空が目に浮かびます。

"Wild geese" - "Sun-Shadow" with a number of birds on imagination as if they are silhouetted by setting sun.

人

かり



ロコモーションの楽しいデザインが風に揺れるレースのカーテンに投射され、まるで夢の中の銀河鉄道の趣。光と影の厚みが交互に変わり、まるで生命を宿したよう。空間づくりを多彩にする「Sun-Shadow」の特徴のひとつです。

"Locomotion" - a fantastic effect of "Sun-Shadow" - the pattern of locomotion makes you feel just like riding on a train in the milky way.

きしや



## 菊川工業株式会社

### ●営業本部

〒270-1406 千葉県白井市中98-15  
**TEL 047-492-1331**

### ●設計部

〒270-1406 千葉県白井市中98-15  
**TEL 047-492-0142**

### ●大阪事業所

〒550-0014  
大阪府大阪市西区北堀江2-9-20 ノバカネイチ四ツ橋102  
**TEL 06-4390-4201**

## キクカワタクト株式会社

〒130-0024  
東京都墨田区菊川2-6-14 マーベラス菊川3F  
**TEL 03-5600-7512**

KIKUKAWA KOGYO CO., LTD.

98-15 Naka, Shiroi-City.  
Chiba 270-1406 Japan

**TEL (+81)47-492-1331**

KIKUKAWA INDUSTRY INTERNATIONAL LTD.  
Room 1203, 12/F, 118, Connaught Road West,  
Hong Kong.

**TEL (+852)2858-8568**